

Osobna vaga

Uputstvo za upotrebu

HR



SENCOR®

SBS 6015BK
SBS 6015WH

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, čak i ako ste već upoznati sa sličnim proizvodima. Uređaj koristite isključivo kako je opisano u uputama. Uputstvo spremite na sigurno mjesto i sačuvajte za buduću upotrebu.

Sačuvajte izvorno pakiranje i pakiranje pošiljke, potvrdu o plaćanju i jamstveni list tijekom trajanja jamstva. Uređaj prevozite isključivo u izvornom pakiranju (npr. pri selidbi ili ako uređaj šaljete na popravak).

HR-1

SADRŽAJ

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA	3
UVOD	4
OPIS UREĐAJA	6
OPIS ZASLONA	7
MJERENJE TJELESNE TEŽINE	8
MJERENJE MASNOĆE, VODE, MIŠIĆNE MASE I TEŽINE KOSTI U TIJELU	8
TABLICA PODEŠENIH MJERNIH PODRUČJA VAGE	10
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	10
RJEŠAVANJE PROBLEMA	10
ODLAGANJE KORIŠTENIH BATERIJA	10
TEHNIČKA SVOJSTVA	11
UPUTE I INFORMACIJE ZA ODLAGANJE STAROG PAKIRANJA	11
ODLAGANJE RABLJENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA	11

Osobna vaga

SBS 6015BK / SBS 6015WH

HR

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

- 1) Pažljivo raspakirajte uređaj i pripazite da ne bacite niti jedan dio pakiranja prije no što izvadite sve dijelove uređaja.
- 2) Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju osobama (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva osim ako su propisno educirani o sigurnoj upotrebi uređaja, ili ako imaju nadzor od strane kvalificirane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- 3) Djecu držite pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
- 4) Nikada ne pokušavajte sami popravljati uređaj ili raditi na njemu preinake - postoji opasnost od strujnog udara! Povjerite sve popravke i preinake specijaliziranim tvrtkama/servisima. Neovlašteno rukovanje uređajem za vrijeme trajanja jamstva može poništiti jamstvo.
- 5) Nikada ne koristite uređaj ukoliko su vam stopala mokra. Opasnost od ozljeda uslijed posklizavanja.
- 6) Uređaj postavljajte i koristite dalje od zapaljivih ili nestabilnih materijala i otopina.
- 7) Uređaj držite podalje od iznimno visokih temperatura, izravnog izlaganja suncu i velike vlage. Ne koristite uređaj u prašnjavom okruženju.
- 8) Uređaj držite podalje od grijalica, otvorenog plamena i druge opreme ili uređaja koji su izvor topline.
- 9) Ovaj je uređaj namijenjen korištenju u kućanstvima. Ne koristite uređaj u industrijskim okruženjima ili na otvorenom!
- 10) Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
- 11) Uređaj ne špricajte vodom ili drugim tekućinama. Uređaj ne polijevajte vodom ili drugim tekućinama. Uređaj ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- 12) Nikada ne skačite na vagu.
- 13) Vaga je namijenjena isključivo za vaganje osoba.
- 14) Ne koristite punjive baterije uz ovaj uređaj.
- 15) Ukoliko nećete koristiti uređaj duže vremensko razdoblje, uklonite baterije iz uređaja. U suprotnom, one mogu procuriti unutar uređaja i tako prouzročiti nepopravljivu štetu.
- 16) Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja može nastati zbog neispravnog korištenja uređaja i njegovih dodataka (ozljede, opekotine, požari, kvarenje hrane itd.)

HR-3

UVOD

Ova osobna vaga koristi analizu bioelektrične impendancije za mjerenje postotka masnoće, mišićne mase, kosti i vode u tijelu.

U ovoj metodi mjerenja, slaba električna struja prolazi kroz tijelo, koja se prenosi, te na koncu dolazi do osjetnika koji su smješteni na površini vage. Postoje dva osjetnika koji su odvojeni na način da se mjerni krug zatvara kada su oba stopala na vagi. Ova vrlo slaba struja je u potpunosti sigurna za ljudsko tijelo i ne može se osjetiti.

Stvarna metodologija mjerenja temelji se na činjenici da je električnoj struji lakše prolaziti kroz tekućinu u našim mišićima nego kroz masnoću.

U prosjeku, ljudsko tijelo sadrži 45–85 % vode; pritom se mišići sastoje od otprilike 90% vode, a masno tkivo od otprilike 45% vode.



Pažnja:

Iz tog razloga, zbroj postotaka pojedinačno izmjerenih vrijednosti može prelaziti 100%. To znači da se postoci izmjerenih vrijednosti masnoće, mišića i vode NE MOGU ZBRAJATI budući da i masno tkivo i mišići sadrže vodu.

Što je osoba starija, količina vode u tijelu pada, dok novorđenčad može imati postotak vode u tijelu u iznosu od čak 85 %. Tijekom starenja, proteini u tijelu dehidriraju, te se gubi izvanstanična tekućina. Iz tog razloga, stariji ljudi imaju postotak vode u tijelu ispod 55%. Muškarci u produktivnoj životnoj dobi imaju prosječan udio vode u tijelu od 62%, a žene 56%. Niža vrijednost za žene posljedica je višeg udjela masti kod žena.

Normalni postotak masnog tkiva kod muškaraca je 10–20%. Zbog svoje fiziologije, taj je postotak u žena 18–28%. Postotak masnoće povećava se s godinama, tj. za žene iznad 50 godina starosti tolerira se postotak masnoće u iznosu od 33–35%.

Mjerenje mišićne mase

Postotak mišićne mase u ljudskom organizmu računa se oduzimanjem električnog otpora tijekom mjerenja, gdje se koristi činjenica da ljudsko tijelo sadrži određen postotak vode u određenoj životnoj dobi. Podaci uneseni u vagu o spolu, starosti i visini korisnika pomažu da se poveća točnost cijelog postupka.

Mjerenje masnog tkiva

Razlika između tjelesne težine i izmjerene mišićne mase koristi se kako bi se izračunao postotak masnog tkiva u tijelu. Masno tkivo djeluje kao izolator (smanjuje mogućnost prolaska električne struje) te se stoga ne može izravno izračunati.

Mjerenje postotka vode

Postotak vode koji sadrži ljudsko tijelo računa se oduzimanjem električnog otpora tijekom mjerenja, gdje se koristi činjenica da je električni otpor izravno proporcionalan količini vode u ljudskom tijelu. Podaci uneseni u vagu o spolu, starosti i visini korisnika pomažu da se poveća točnost cijelog postupka.

Osobna vaga

SBS 6015BK / SBS 6015WH

HR

Prije prve upotrebe

- 1) Kako biste osigurali preciznost vaganja, vagu postavite na ravnu, čvrstu površinu, kao što je parket, pločice, linoleum itd. Ne preporuča se vagati na tepihu.
- 2) Uvijek skinite cipele prije vaganja.
- 3) Preporučamo da težinu mjerite uvijek u isto vrijeme, najbolje ujutro nakon buđenja. U jutarnjim satima možete eliminirati bilo kakve razlike u težini zbog unosa hrane, probavnog procesa ili fizičkih aktivnosti.
- 4) Izmjereni rezultat može biti pogrešan ukoliko se mjerenje vrši nakon vježbanja, dijeta ili tijekom ekstremne dehidracije.
- 5) Prilikom mjerenja stanite mirno.
- 6) Ukoliko vagu ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, pohranite je u vodoravnom položaju. Taj položaj bolje štiti osjetljive osjetnike vage.
- 7) Ne stavljajte i ne ostavljajte bilo kakve predmete na vagi koji mogu bespotrebno opteretiti osjetnike.
- 8) Snažna elektromagnetska polja mogu imati negativan utjecaj na preciznost mjerenja težine. Izbjegavajte korištenje vage u takvim područjima.



Pažnja:

Ova se vaga koristi za mjerenje težine, postotka masti, vode i mišića u tijelu, te težine kosti u kućanskim uvjetima i ni pod kakvim uvjetima ne može zamijeniti precizno medicinsko mjerenje na kalibriranim vagama koje su posebno osmišljene u tu svrhu. Rezultati mjerenja daju samo približne podatke. Ukoliko vas zanimaju točne i precizne vrijednosti mjerenja, molimo kontaktirajte svog liječnika.

Umetanje baterija

Uklonite poklopac sa spremnika za baterije na donjem dijelu vage. Umetnite dvije priložene CR 2032 baterije u spremnik, te pripazite na ispravan smjer polariteta baterije, u skladu s oznakama unutar spremnika.

Zamjena praznih baterija

Ukoliko je na zaslonu prikazano "Lo", potrebno je zamijeniti baterije. Otvorite spremnik za baterije koji je smješten s donje strane vage i zamijenite baterije novima.

Mijenjanje mjernih jedinica

Ova je vaga opremljena s UNIT prekidačem za mijenjanje mjernih jedinica. On je smješten s donje strane vage. Ovaj prekidač omogućuje odabir metričkih (kilogrami) ili engleskih (stijena, funta) mjernih jedinica za težinu. Nakon što pritisnete prekidač, na zaslonu će biti prikazana odabrana mjerna jedinica.



Savjet:

1 lb (funta) 0,45 kg
1 st (stijena) = 14 lb (funti) = 6.35 kg

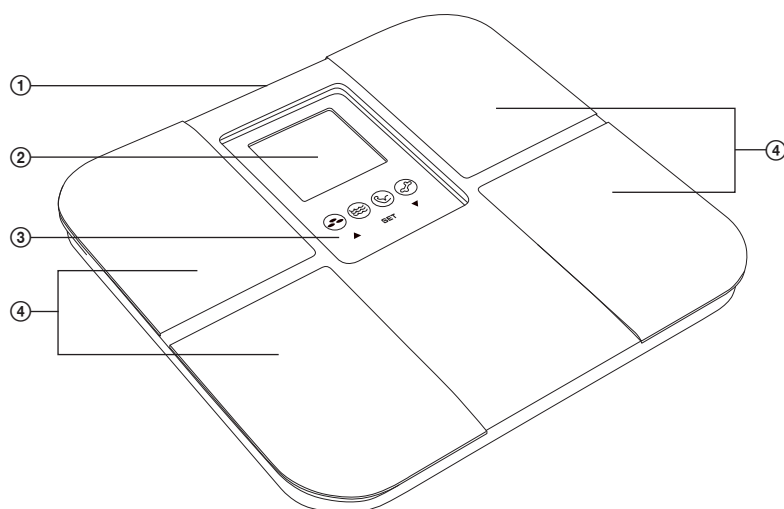


Napomena:

Jedinice se mogu mijenjati čak i kada je vaga isključena.

OPIS UREĐAJA

A



- ① Ploča za vaganje
- ② LCD zaslon
- ③ Soft-Touch upravljačka ploča
- ④ Elektrode

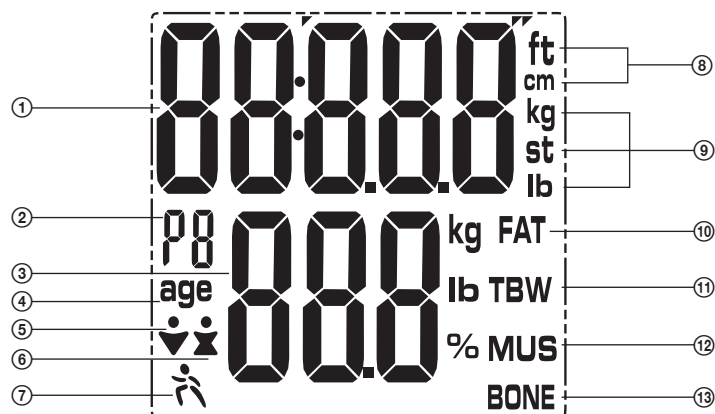
Osobna vaga

SBS 6015BK / SBS 6015WH

HR

OPIS ZASLONA

B



- | | |
|--|-----------------------|
| ① Zaslon težine/visine tijela | ⑧ Jedinica za visinu |
| ② Redni broj korisnika | ⑨ Jedinica za težinu |
| ③ Zaslon dobi / izmjerenih vrijednost udjela masnog tkiva, vode, mišićne mase i koštanog tkiva | ⑩ Udio masnog tkiva |
| ④ Dob | ⑪ Udio vode |
| ⑤ Spol – muško | ⑫ Udio mišićne mase |
| ⑥ Spol – žensko | ⑬ Udio koštanog tkiva |
| ⑦ Muško/žensko sportaš | |

HR-7

MJERENJE TJELESNE TEŽINE

Ova vaga ima "Auto-on" funkciju za automatsko uključivanje. Za uključivanje vage nije potrebno lagano dodirnuti vagu stopalom ili na bilo koji drugi način aktivirati rad vage prije vaganja. Ako želite saznati svoju težinu, jednostavno stanite na vagu, koja će odmah prikazati Vašu trenutnu težinu bez čekanja. Za standardno vaganje (npr. za mjerenje tjelesne težine) nije potrebno podešavanje drugih postavki.

- 1) Stanite na vagu. Vaga će se automatski upaliti i početi s vaganjem.
- 2) Stojte mirno i za nekoliko sekundi će se prikazati konačna vrijednost izmjerene težine.



Napomena:

Konačna težina je prikazana kada se na zaslonu pojavi mjerna jedinica (u kg ili st/lb).

MJERENJE MASNOĆE, VODE, MIŠIĆNE MASE I TEŽINE KOSTI U TIJELU

Postavljanje osobnih parametara

Preporučamo da prvo pohranite osobne parametre korisnika:

- 1) Dok je vaga ugašena, pritisnite tipku "SET" (broj korisnika P1–P8 će početi bljeskati).
- 2) Koristeći tipke ▲ i ▼ odaberite jednu od memorijskih lokacija gdje želite pohraniti svoje osobne parametre.
- 3) Ponovno pritisnite tipku "SET" (ikona za odabir spola će početi bljeskati).
- 4) Koristeći tipke ▲ i ▼ odaberite jednu od mogućnosti (redoslijed kada se pritišće tipka ▼):
 - muško • žensko – sportaš • muško – sportaš • žensko
- 5) Ponovno pritisnite tipku "SET" (vrijednost za visinu će početi bljeskati).
- 6) Koristeći tipke ▲ i ▼ unesite svoju visinu.
- 7) Ponovno pritisnite tipku "SET" (vrijednost za podešavanje dobi će početi bljeskati).
- 8) Koristeći tipke ▲ i ▼ unesite svoju dob.
- 9) Pritisnite tipku "SET" kako biste sačuvali sve odabrane parametre na odabranu memorijsku lokaciju.

Nakon što su unesene vrijednosti sačuvane, vaga će se automatski prebaciti u način rada mjerenja težine nakon 3 sekunde, a ukoliko nitko na nju ne stane, automatski će se ugasiti u sljedećih 10 sekundi.



Pažnja:

- Ukoliko tijekom postavljanja parametara ne pritisnete niti jednu tipku 20 sekundi, vaga će se automatski prebaciti u stand-by način rada i niti jedna vrijednost neće se sačuvati.
- Ako nakon što pritisnete tipku "SET" ne nastavite s postavljanjem prvog sljedećeg obaveznog parametra, tj. broja korisnika (memorijske lokacije) unutar 5 sekundi, vaga će se automatski prebaciti u stand-by način rada i niti jedna vrijednost neće se sačuvati.

Vaganje koristeći identifikaciju osobnog korisnika

- 1) Upalite vagu pritiskom tipke "SET".
- 2) Koristeći tipke ▲ i ▼ odaberite svoj broj korisnika (broj Vaše memorijske lokacije).
- 3) Pričekajte dok se na zaslonu ne pojavi nula.
- 4) Sada bosim nogama stanite na vagu.
- 5) Stojte mirno i za nekoliko sekundi će se prikazati konačna vrijednost izmjerene težine.

Osobna vaga

SBS 6015BK / SBS 6015WH

HR



Napomena:

Konačna težina je prikazana kada se na zaslonu pojavi mjerna jedinica (u kg ili st/lb).

- 6) Zatim slijedi procjena mjerenja udjela masnog tkiva, vode, mišićne mase i koštanog tkiva. To je naznačeno postepenim prikazom vrijednosti "O" s lijeva na desno na donjem dijelu zaslona. Cijelo to vrijeme mirno stojte na vagi i pričekajte da se pokažu rezultati mjerenja.
- 7) Rezultati će se prikazati u tri ciklusa, jedan iza drugoga:
 - Udio masnog tkiva u %
 - Udio vode u %
 - Udio mišićne mase u %
 - Udio koštanog tkiva u kg



Napomena:

Ciklus će se prikazati 3 puta nakon čega će se vaga ugasiti.

Vaganje koristeći identifikaciju automatskog korisnika

- 1) Stanite na vagu (vaga će se automatski upaliti i početi s vaganjem).
- 2) Stojte mirno i za nekoliko sekundi će se prikazati konačna vrijednost izmjerene težine.



Napomena:

Konačna težina je prikazana kada se na zaslonu pojavi mjerna jedinica (u kg ili st/lb).

- 3) Ako je Vaša trenutna težina vrlo blizu zadnje izmjerenim vrijednostima pod Vašim brojem korisnika (memorijskoj lokaciji), Vaš će broj korisnika biti odabran automatski i mjerenja svih vrijednosti će slijediti kako je definirano u prethodnom poglavlju od točke 6.
- 4) Ako je Vaša trenutna težina slična zadnje izmjerenim vrijednostima nekoliko korisnika, na zaslonu će se pojaviti izbor brojeva korisnika. Koristite tipke ▲ i ▼ kako biste odabrali broj korisnika. Koristite tipku ▲ za odabir broja korisnika koja je prikazana lijevoj strani zaslona. Koristite tipku ▼ za odabir broja korisnika koja je prikazana na desnoj strani zaslona.
- 5) Ako je Vaša trenutna težina znatno različita od zadnje izmjerenih vrijednosti, vaga će pokazati samo Vašu težinu, te se potom automatski ugasiti. U ovom slučaju potrebno je vagati koristeći identifikaciju osobnog korisnika kako bi se spriječila neuspjela identifikacija. Ako to ne učinite, pri sljedećem pokušaju vaganja koristeći identifikaciju osobnog korisnika vaga Vas neće prepoznati, te će ponovno pokazati samo Vašu težinu.

Funkcija automatskog gašenja

Vaša je vaga opremljena automatskom funkcijom gašenja. Ova će funkcija ugasiti vagu ako ne otkrije aktivnost unutar 10 sekundi.

Zaštita od opterećenja

Ova je vaga opremljena osjetnikom protiv opterećenja – ukoliko dođe do preopterećenja, na zaslonu će se prikazati sljedeći znak: "— — — —".

TABLICA PODEŠENIH MJERNIH PODRUČJA VAGE

Mjerno područje za udio masnog tkiva (3–50 %):

Dob	Žene				Muškarci			
	Neuhranje- nost	Optimalno	Debljina	Pretilost	Neuhranje- nost	Optimalno	Debljina	Pretilost
<39	<21	21.1–33	33.1–39	>39	<8	8.1–20	20.1–25	>25
40–59	<23	23.1–34	34.1–40	>40	<11	11.1–22	22.1–28	>28
>59	<24	24.1–36	36.1–42	>42	<13	13.1–25	25.1–30	>30

Mjerno područje za udio vode u tijelu (25–75 %):

Dob	Žene			Muškarci		
	Niska	Normalna	Visoka	Niska	Normalna	Visoka
10–15	<57	57.1–67	>67	<58	58.1–72	>72
16–30	<47	47.1–57	>57	<53	53.1–67	>67
31–60	<42	42.1–52	>52	<47	47.1–61	>61
61–80	<37	37.1–47	>47	<42	42.1–56	>56

Mjerno područje za udio mišićne mase (25–75 %):

Dob	Žene		Muškarci	
	Optimalno		Optimalno	
6–100	>34		>40	

Mjerno područje za udio koštanog tkiva (≤ 10 kg):

	Žene			Muškarci		
	<45 kg	45–60 kg	>60 kg	<60 kg	60–75 kg	>75 kg
Tjelesna težina						
Težina koštane mase	1.8 kg	2.2 kg	2.5 kg	2.5 kg	2.9 kg	3.2 kg

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kako biste očistili vanjske dijelove uređaja, koristite meku i vlažnu krpu. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, razrjeđivače ili otapala. Korištenje takvih otopina može oštetiti površinu uređaja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako vaga pokazuje nasumične vrijednosti ili se ne gasi automatski, potrebno ju je ponovno upaliti. U takvim slučajevima, uklonite baterije u trajanju od otprilike 10 sekundi i zatim ih vratite na njihovo mjesto. Vaga bi trebala raditi normalno.

ODLAGANJE STARIH BATERIJA

Ovaj uređaj dolazi s baterijama. Ne odlazite stare baterije kao uobičajeni kućanski otpad. Baterije odnesite na propisno mjesto odlaganja.

Osobna vaga

SBS 6015BK / SBS 6015WH

HR

TEHNIČKI PODACI

Napajanje.....	2 x 3V CR 2032 baterije
Mjerno područje.....	5–180 kg
Gradacija mjerenja	100 g
Gradacija postavke visine	80–220 cm
Gradacija postavke dobi.....	6–100 godina
Broj korisnika.....	8
Mjerno područje za udio masnog tkiva	3–50 %
Mjerno područje za udio vode u tijelu	25–75 %
Mjerno područje za udio mišićne mase	25–75 %
Mjerno područje za udio koštanog tkiva	≤10 kg
Mij enjeanje mjernih jedinica	kg → lb → st/lb
Vidljive dimenzije zaslon a (dužina x visina)	62 x 62 mm
Dimenzije (širina x dubina x visina).....	310 x 300 x 23 mm
Težina proizvoda	2 kg

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih podataka.

UPUTE I INFORMACIJE ZA ODLAGANJE STAROG PAKIRANJA

Staro pakiranje obavezno odložite na javno odlagalište otpada.

ODLAGANJE RABLJENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA



Ovaj simbol, koji se nalazi na proizvodu, raznim dodacima za njega ili samom pakiranju, označava da se proizvod ne smije bacati u kućni otpad. Stoga proizvod odložite na reciklažno dvorište namijenjeno prikupljanju električnoga i elektroničkog otpada. U pojedinim državama Europske Unije, ali i izvan nje, možete ga vratiti u trgovinu kada kupujete sličan novi proizvod. Pravilnim ćemo odlaganjem pomoći očuvati vrijedne prirodne resurse i spriječiti mogući negativni utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi, do čega može doći upravo nepravilnim odlaganjem otpada. Za detaljnije informacije obratite se mjesnim vlastima ili najbližem reciklažnom dvorištu. Nepravilno odlaganje ovakve vrste otpada može biti podložno državnim kaznenim propisima.

Za poslovne subjekte u Europskoj Uniji

Ukoliko želite pravilno odložiti električni ili elektronički uređaj, potrebne informacije zatražite od prodavača ili dobavljača robe.

Odlaganje u zemljama izvan Europske Unije

Za sve potrebne informacije o pravilnim načinima odlaganja ovog proizvoda obratite se mjesnoj upravi ili prodavaču.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne uvjete koje propisuju uredbe Europske Unije, a koje se odnose na njega.

HR-11

HR

Osobna vaga

SBS 6015BK / SBS 6015WH

HR-12